

# CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Riello Spa - Via Ing Pilade Riello 7, 37045 Legnago (VR), Italia

Produttore, certifica che il seguente prodotto designato

Descrizione prodotto: Pompa di calore:

Modello A2WHPR32S/004 - A2WHPR32S/006 - A2WHPR32S/008 - A2WHPR32S/010 - A2WHPR32S/012  
A2WHPR32S/014 - A2WHPR32S/016 - A2WHPR32S/012T - A2WHPR32S/014T - A2WHPR32S/016T

HP EXTERNAL UNIT R32/004 - HP EXTERNAL UNIT R32/006 - HP EXTERNAL UNIT R32/008  
HP EXTERNAL UNIT R32/010 - HP EXTERNAL UNIT R32/012 - HP EXTERNAL UNIT R32/014  
HP EXTERNAL UNIT R32/016 - HP EXTERNAL UNIT R32/012T - HP EXTERNAL UNIT R32/014T  
HP EXTERNAL UNIT R32/016T

EXTERNAL UNIT HP R32/004 - EXTERNAL UNIT HP R32/006 - EXTERNAL UNIT HP R32/008  
EXTERNAL UNIT HP R32/010 - EXTERNAL UNIT HP R32/012 - EXTERNAL UNIT HP R32/014  
EXTERNAL UNIT HP R32/016 - EXTERNAL UNIT HP R32/012T - EXTERNAL UNIT HP R32/014T  
EXTERNAL UNIT HP R32/016T

Marchio **RIELLO, BERETTA**

È pienamente conforme alle seguenti Direttive e Regolamenti Europei

- 2014/35/EU
- 2014/30/EU
- 2006/42/EC
- 2014/68/EU
- 2011/65/EU
- 2009/125/EC
- (EU) NO 517/2014
- (EU) 2017/1369

Procedura di valutazione della conformità PED (Modulo A2)

Prodotti ai quali si applica (1)	Componenti in (2) pressione	Tipo (3)	Categoria PED (4)	Modulo applicativo (5)	Marcatura CE sulle parti (6)
A2WHPR32S/012 A2WHPR32S/014 A2WHPR32S/016 A2WHPR32S/012T A2WHPR32S/014T A2WHPR32S/016T	Compressore (7)	MVB42FCDMC	II	A2	CE 0035
	Separatore gas liquido (8)	QYFLQ-16*12.8*1.8*76*V1.7	II	E1	CE 1521
HP EXTERNAL UNIT R32/012 HP EXTERNAL UNIT R32/014 HP EXTERNAL UNIT R32/016 HP EXTERNAL UNIT R32/012T HP EXTERNAL UNIT R32/014T HP EXTERNAL UNIT R32/016T	Pressostato bassa pressione (9)	H20PS	IV	B + D	CE 1521
		YK-0.3/0.14	IV	B + D	CE 0035
EXTERNAL UNIT R32/012 EXTERNAL UNIT R32/014 EXTERNAL UNIT R32/016 EXTERNAL UNIT R32/012T EXTERNAL UNIT R32/014T EXTERNAL UNIT R32/016T	Pressostato alta pressione (10)	H20PS	IV	B + D	CE 1521

e che sono state seguite le seguenti norme armonizzate nella loro ultima versione

- EN 60335-1
- EN 60335-2-40
- EN 62233
- EN 378-2
- EN 55014-1
- EN 55014-2
- EN 61000-3-2
- EN 61000-3-3
- EN 61000-3-11
- EN 61000-3-12
- EN 14825
- EN 12102

La dichiarazione è di esclusiva responsabilità del Produttore. Il firmatario della dichiarazione di conformità è la persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico

Legnago 15/11/2022

Luogo/data



Firmato digitalmente  
da Filippo Maltempi  
Data: 2022.11.16  
18:49:33 +01'00'

Firma Filippo Maltempi  
Engineering Director

# TRANSLATION DATA of the DOC's statement for Enlarged EU

## English - DECLARATION OF CONFORMITY

The object of the declaration described above "A" is in conformity with the requirements of the following EU legislations "B", PED requirements "C" and harmonized standards "D".

(1)	Applied products	(3)	Type	(5)	Applied Module	(7)	Compressor	(9)	Low pressure switch
(2)	Pressure Equipment	(4)	Category	(6)	CE marking on parts	(8)	Gas liquid separator	(10)	High pressure switch

The declaration is the sole responsibility of the Manufacturer. The signatory of the declaration of conformity is the person authorized to compile the technical file.

## French - DECLARATION DE CONFORMITE

L'objet de la déclaration décrite cidessus "A" est conforme aux conditions stipulées dans les législations de l'Union européenne énoncées ci après "B", Directive PED "C" et aux normes harmonisées "D".

(1)	Documents appliqués	(3)	Type	(5)	Module appliqué	(7)	Compresseur	(9)	Pressostat basse pression
(2)	Équipement sous pression	(4)	Cat. PED	(6)	Marquage CE sur les pièces	(8)	Séparateur gaz-liquide	(10)	Pressostat haute pression

La déclaration relève de la seule responsabilité du fabricant. Le signataire de la déclaration de conformité est la personne habilitée à constituer le dossier technique.

## Spanish - DECLARACION DE CONFORMIDAD

El objeto de la declaración mencionada anteriormente "A" es conforme a los requerimientos de las siguientes regulaciones CE "B", Directiva PED "C" y estándares armonizados "D".

(1)	Productos aplicados	(3)	Tipo	(5)	Módulo aplicado	(7)	Compresor	(9)	Presostato de baja
(2)	Equipo de presión	(4)	Categoría PED	(6)	Marcado de la CE en piezas	(8)	Separador de gas-líquido	(10)	Presostato de alta

La declaración es responsabilidad exclusiva del Fabricante. El firmante de la declaración de conformidad es la persona autorizada para elaborar el expediente técnico.

## Portuguese - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

O objecto da declaração supra descrita "A" encontra se em conformidade com os requisitos das legislações seguintes da UE "B", directiva PED "C" e das normas standard "D".

(1)	Produtos aplicados	(3)	Modelo	(5)	Módulo aplicado	(7)	Compresor	(9)	Pressostato de baixa pressão
(2)	Equipamento de pressão	(4)	Categoria PED	(6)	Marcação CE nas peças	(8)	Separador de gás-líquido	(10)	Pressostato de alta pressão

A declaração é da exclusiva responsabilidade do Fabricante. O signatário da declaração de conformidade é a pessoa autorizada a compilar o dossier técnico.

## Hungarian - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A fent leírt "A" nyilatkozat tárgya megfelel a következő EU jogszabályok "B", PED irányelv "C" és a "D" harmonizált szabvány követelményeinek.

(1)	Alkalmazott termékek	(3)	Típus	(5)	Alkalmazott modul	(7)	Kompresszor	(9)	Alacsony nyomás kapcsoló
(2)	Nyomástartó berendezések	(4)	Kategória	(6)	CE jelölés az alkatrészeken	(8)	Gázfolyadék leválasztó	(10)	Nagynyomású kapcsoló

A nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelőssége. A megfelelőségi nyilatkozat aláírója a műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy.

## Polish - DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Przedmiot deklaracji opisany powyżej "A" jest zgodny z wymaganiami następujących przepisów UE "B", Dyrektywa PED "C" i norm zharmonizowanych "D".

(1)	Zastosowane produkty	(3)	Rodzaj	(5)	Zastosowany moduł	(7)	Kompresor	(9)	Przełącznik niskiego ciśnienia
(2)	Urządzenia ciśnieniowe	(4)	Kategoria	(6)	Oznakowanie CE na częściach	(8)	Separator cieczy gazowej	(10)	Przełącznik wysokiego ciśnienia

Za deklarację odpowiada wyłącznie Producent. Sygnatariuszem deklaracji zgodności jest osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej.

## Slovenian - IZJAVA O SKLADNOSTI

Predmet izjave, opisan zgoraj "A", je v skladu z zahtevami naslednje zakonodaje EU "B", direktiva PED "C" in harmoniziranimi standardi "D".

(1)	Uporabljeni izdelki	(3)	Vrsta	(5)	Uporabljeni modul	(7)	Kompresor	(9)	Nizkotlačno stikalo
(2)	Tlačna oprema	(4)	Kategorija	(6)	Oznaka CE na delih	(8)	Separator plina in tekočine	(10)	Visokotlačno stikalo

Izjava je izključna odgovornost proizvajalca. Podpisnik izjave o skladnosti je pooblaščen oseba za sestavo tehnične dokumentacije.

## German - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung "A" entspricht den Anforderungen der folgenden EU-Gesetzgebung "B", PED-Richtlinie "C" und harmonisierten Normen "D".

(1)	Angewandte Produkte	(3)	Typ	(5)	Angewandtes Modul	(7)	Kompressor	(9)	Niederdruckschalter
(2)	Druckgeräte Equipment	(4)	PED-Kategorie	(6)	CE-Kennzeichnung auf Teilen	(8)	Gas-Flüssigkeits-Separator	(10)	Hochdruckschalter

Die Deklaration liegt in der alleinigen Verantwortung des Herstellers. Der Unterzeichner der Konformitätserklärung ist die Person, die berechtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

## Greek - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω "A" είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις της ακόλουθης νομοθεσίας της ΕΕ "B", των απαιτήσεων PED "C" και των εναρμονισμένων προτύπων "D".

(1)	Εφαρμοσμένα προϊόντα	(3)	Τύπος	(5)	Εφαρμοσμένη Ενότητα	(7)	Συμπιεστής	(9)	Διακόπτης πίεσης χαμηλής πίεση
(2)	Εξοπλισμός υπό πίεση	(4)	Κατηγορία	(6)	Σήμανση CE σε ανταλλακτικά	(8)	Διαχωριστής αερίου-υγρού	(10)	Διακόπτης υψηλής πίεσης

Η δήλωση είναι αποκλειστική ευθύνη του Κατασκευαστή. Υπογράφων της δήλωσης συμμόρφωσης είναι το πρόσωπο που είναι εξουσιοδοτημένο για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου.





# CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Riello Spa - Via Ing Pilade Riello 7, 37045 Legnago (VR), Italia

Produttore, certifica che il seguente prodotto designato

Descrizione prodotto: Pompa di calore: **A**

Modello A2WHPR32IW/04-06 - A2WHPR32IW/08-10 - A2WHPR32IW/12-16 - A2WHPR32I/04-06 - A2WHPR32I/08-10  
A2WHPR32I/12-16 - A2WHPR32I/12-16T

HP INT. W/O BH SPRINT WH S - HP INT. W/O BH SPRINT WH M - HP INT. W/O BH SPRINT WH L  
HP INTERNAL UNIT SPRINT WH S - HP INTERNAL UNIT SPRINT WH M - HP INTERNAL UNIT SPRINT WH L  
HP INTERNAL UNIT SPRINT WH L T

INT. HP W/O BH AGILE WH S - INT. HP W/O BH AGILE WH M - INT. HP W/O BH AGILE WH L  
INTERNAL UNIT HP AGILE WH S - INTERNAL UNIT HP AGILE WH M - INTERNAL UNIT HP AGILE WH L  
INTERNAL UNIT HP AGILE WH L T

Marchio **RIELLO, BERETTA** **B**

È pienamente conforme alle seguenti Direttive e Regolamenti Europei

- 2014/35/EU
- 2014/30/EU
- 2014/68/EU
- 2012/19/EU
- 2011/65/EU

Procedura di valutazione della conformità PED (Modulo A2) **C**

Prodotti ai quali si applica (1)	Componenti in (2) pressione	Tipo (3)	Categoria PED (4)	Modulo applicativo (5)	Marcatura CE sulle parti (6)
A2WHPR32I/12-16 A2WHPR32I/12-16T  HP INTERNAL UNIT SPRINT WH L HP INTERNAL UNIT SPRINT WH L T  INTERNAL UNIT HP AGILE WH L INTERNAL UNIT HP AGILE WH L T	Scambiatore di calore a piastre (7)	ACH40-62AH-F	II	B + D	CE 0036

e che sono state seguite le seguenti norme armonizzate nella loro ultima versione

- EN 60335-1
- EN 60335-2-40
- EN 62233
- EN 378-2
- EN 55014-1
- EN 55014-2
- EN IEC 61000-3-11
- EN 61000-3-12
- EN IEC 61000-3-3

La dichiarazione è di esclusiva responsabilità del Produttore. Il firmatario della dichiarazione di conformità è la persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico **D**

Legnago 15/11/2022

Luogo/data

Firmato digitalmente da  
Filippo Maltempo  
Data: 2022.11.16  
18:49:15 +01'00'

Firma Filippo Maltempo  
Engineering Director

# TRANSLATION DATA of the DOC's statement for Enlarged EU

## English - DECLARATION OF CONFORMITY

The object of the declaration described above "A" is in conformity with the requirements of the following EU legislations "B", PED requirements "C" and harmonized standards "D".

(1)	Applied products	(3)	Type	(5)	Applied Module	(7)	Plate heat exchanger
(2)	Pressure Equipment	(4)	Category	(6)	CE marking on parts		

The declaration is the sole responsibility of the Manufacturer. The signatory of the declaration of conformity is the person authorized to compile the technical file.

## French - DECLARATION DE CONFORMITE

L'objet de la déclaration décrite cidessus "A" est conforme aux conditions stipulées dans les législations de l'Union européenne énoncées ci après "B", Directive PED "C" et aux normes harmonisées "D".

(1)	Documents appliqués	(3)	Type	(5)	Module appliqué	(7)	Echangeur de chaleur à plaques
(2)	Equipement sous pression	(4)	Cat. PED	(6)	Marquage CE sur les pièces		

La déclaration relève de la seule responsabilité du fabricant. Le signataire de la déclaration de conformité est la personne habilitée à constituer le dossier technique.

## Spanish - DECLARACION DE CONFORMIDAD

El objeto de la declaración mencionada anteriormente "A" es conforme a los requerimientos de las siguientes regulaciones CE "B", Directiva PED "C" y estándares armonizados "D".

(1)	Productos aplicados	(3)	Tipo	(5)	Módulo aplicado	(7)	Intercambiador de calor de placas
(2)	Equipo de presión	(4)	Categoría PED	(6)	Marcado de la CE en piezas		

La declaración es responsabilidad exclusiva del Fabricante. El firmante de la declaración de conformidad es la persona autorizada para elaborar el expediente técnico.

## Portuguese - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

O objecto da declaração supra descrita "A" encontra se em conformidade com os requisitos das legislações seguintes da UE "B", directiva PED "C" e das normas standard "D".

(1)	Produtos aplicados	(3)	Modelo	(5)	Módulo aplicado	(7)	trocador de calor de placas
(2)	Equipamento de pressão	(4)	Categoria PED	(6)	Marcação CE nas peças		

A declaração é da exclusiva responsabilidade do Fabricante. O signatário da declaração de conformidade é a pessoa autorizada a compilar o dossier técnico.

## Hungarian - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A fent leírt "A" nyilatkozat tárgya megfelel a következő EU jogszabályok "B", PED irányelv "C" és a "D" harmonizált szabvány követelményeinek.

(1)	Alkalmazott termékek	(3)	Típus	(5)	Alkalmazott modul	(7)	Lemezes hőcserélő
(2)	Nyomástartó berendezések	(4)	Kategória	(6)	CE jelölés az alkatrészeken		

A nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelőssége. A megfelelőségi nyilatkozat aláírója a műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy.

## Polish - DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Przedmiot deklaracji opisany powyżej "A" jest zgodny z wymaganiami następujących przepisów UE "B", Dyrektywa PED "C" i norm zharmonizowanych "D".

(1)	Zastosowane produkty	(3)	Rodzaj	(5)	Zastosowany moduł	(7)	Płytowy wymiennik ciepła
(2)	Urządzenia ciśnieniowe	(4)	Kategoria	(6)	Oznakowanie CE na częściach		

Za deklarację odpowiada wyłącznie Producent. Sygnatariuszem deklaracji zgodności jest osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej.

## Slovenian - IZJAVA O SKLADNOSTI

Predmet izjave, opisan zgoraj "A", je v skladu z zahtevami naslednje zakonodaje EU "B", direktiva PED "C" in harmoniziranimi standardi "D".

(1)	Uporabljeni izdelki	(3)	Vrsta	(5)	Uporabljeni modul	(7)	Ploščni izmenjevalnik toplote
(2)	Tlačna oprema	(4)	Kategorija	(6)	Oznaka CE na delih		

Izjava je izključna odgovornost proizvajalca. Podpisnik izjave o skladnosti je pooblaščen oseba za sestavo tehnične dokumentacije.

## German - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung "A" entspricht den Anforderungen der folgenden EU-Gesetzgebung "B", PED-Richtlinie "C" und harmonisierten Normen "D".

(1)	Angewandte Produkte	(3)	Typ	(5)	Angewandtes Modul	(7)	Plattenwärmetauscher
(2)	Druckgeräte Equipment	(4)	PED-Kategorie	(6)	CE-Kennzeichnung auf Teilen		

Die Deklaration liegt in der alleinigen Verantwortung des Herstellers. Der Unterzeichner der Konformitätserklärung ist die Person, die berechtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

## Greek - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω "A" είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις της ακόλουθης νομοθεσίας της ΕΕ "B", των απαιτήσεων PED "C" και των εναρμονισμένων προτύπων "D".

(1)	Εφαρμοσμένα προϊόντα	(3)	ΤΥΠΟΣ	(5)	Εφαρμοσμένη Ενότητα	(7)	Πλακοειδής εναλλάκτης θερμότητας
(2)	Εξοπλισμός υπό πίεση	(4)	Κατηγορία	(6)	Σήμανση CE σε ανταλλακτικά		

Η δήλωση είναι αποκλειστική ευθύνη του Κατασκευαστή. Υπογράφων της δήλωσης συμμόρφωσης είναι το πρόσωπο που είναι εξουσιοδοτημένο για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου.



